

## Englische Schlüsselwörter zum Glossar

---

Wenn Sie von englischen Begriffen ausgehen wollen, ist dieses Verzeichnis eine Möglichkeit, in die Controlling-Fachbegriffe einzusteigen. Bitte beachten Sie: Häufig handelt es sich nicht um eine wörtliche Übersetzung, sondern es wird ein Stichwort als Hilfsmittel angegeben, um sich in meinem Lehrbuch schnell zurechtzufinden. Aus diesem Grund fehlen Übersetzungen bei Stichwörtern, für die es im Englischen keine Entsprechung gibt.

accounting system.....	Rechnungswesen, betriebliches
accounts receivable .....	Forderung
activity.....	Prozess
activity-based costing.....	Activity-Based Costing
allocation.....	Zurechnung
allocation base.....	Bezugsgröße
allocating costs of service departments .....	Leistungsverrechnung, innerbetriebliche
allowable cost.....	Allowable Cost
assets.....	Vermögen
beta .....	Beta
bonus.....	Bonus
bonus bank.....	Bonusbank
bottleneck.....	Engpass
budget.....	Budget
budgeting.....	Kostenplanung
budget period.....	Planungsperiode
business valuation .....	Unternehmensbewertung
capacity .....	Kapazität
capacity utilization rate.....	Beschäftigungsgrad
capital .....	Kapital
capital asset pricing model.....	Capital Asset Pricing Model (CAPM)
capital contribution.....	Einlagen
capital maintenance.....	Kapitalerhaltung, Vermögenserhaltung
capital tie-up.....	Kapitalbindung
cash.....	Zahlungsmittel
cash flow.....	Cashflow, Zahlungssaldo
cash inflow .....	Einzahlung
cash outflow.....	Auszahlung
comparable uncontrolled price method .....	Preisvergleichsmethode
contribution per unit .....	Deckungsbeitrag, absoluter
contribution margin .....	Deckungsbeitrag, absoluter
control.....	Steuerung
controlling .....	Kontrolle
control period .....	Kontrollperiode
cost .....	Kosten
cost accounting.....	Kosten- und Erfolgsrechnung
cost allocation.....	Kostenzurechnung
cost center .....	Cost-Center, Kostenstelle
cost control .....	Kostenkontrolle
cost driver.....	Cost Driver, Kosteneinflussgröße
cost estimation.....	Kostenauflösung

cost management.....	Kostenmanagement
cost object .....	Kostenobjekt
cost of capital.....	Kapitalkosten
cost of goods manufactured.....	Gesamtkostenverfahren
cost of goods sold.....	Umsatzkostenverfahren
cost plus method .....	Kostenaufschlagsmethode
cost rate.....	Kalkulationssatz
cost unit .....	Kostenträger
cost-volume-profit analysis.....	Break-Even-Analyse
current assets.....	Umlaufvermögen
dealing at arm's length .....	Fremdvergleich
debt equity ratio.....	Verschuldungsgrad
debt ratio.....	Fremdkapitalquote
decentralization.....	Dezentralisation
decision .....	Entscheidung
depreciation.....	Abschreibung, kalkulatorische
direct cost .....	Einzelkosten
direct costing.....	Deckungsbeitragsrechnung
discounted cash flow model.....	Discounted-Cashflow-Methode
dividend .....	Ausschüttung
dividend discount model.....	Dividenden-Diskontierungsmodell
earnings.....	Erfolg
economic value added .....	Economic Value Added (EVA)
economy .....	Wirtschaftlichkeit
efficiency variance.....	Verbrauchsabweichung
efficient capital market .....	Informationseffizienz des Kapitalmarkts
entity approach .....	Entity-Methode
equity .....	Eigenkapital
equity approach .....	Equity-Methode
expenditure.....	Auszahlung
expenses.....	Aufwand
feed-back control .....	Realisationskontrolle
feed-forward control.....	Fortschrittskontrolle
financial allocation base.....	Wertschlüssel
firm valuation.....	Unternehmensbewertung
fixed cost .....	Kosten, fixe
flexible budget .....	Sollkosten
foreign exchange exposure .....	Währungsrisiken
free cash flow.....	Cashflow, freier
full absorption costing .....	Vollkostenrechnung
goal .....	Ziel
idle capacity cost.....	Leerkosten
imputed cost.....	Kosten, kalkulatorische
imputed interests .....	Zinsen, kalkulatorische
incentive system.....	Anreizsystem
income.....	Einkommen, Erfolg
income statement .....	Erfolgsrechnung, kurzfristige
income terms .....	Erfolgsgrößen
indirect cost.....	Gemeinkosten
inventory valuation .....	Bestandsbewertung
investment center.....	Investment Center
job costing.....	Zuschlagskalkulation
joint variance.....	Abweichung höherer Ordnung
liabilities .....	Fremdkapital, Verbindlichkeiten

life-cycle cost.....	Lebenszykluskosten
life-cycle costing .....	Produktlebenszyklusrechnung
liquidity .....	Liquidität
long-run minimum price .....	Preisuntergrenze, langfristige
maintenance of operating capacity .....	Substanzerhaltung
management accounting .....	Rechnungswesen, internes
management control.....	Controlling, Kontrolle
manufacturing cost .....	Herstellkosten, Herstellungskosten
marginal cost.....	Grenzkosten
market value added .....	Market Value Added (MVA)
market capitalisation .....	Marktkapitalisierung
market portfolio .....	Marktportefeuille
market to book ratio .....	Marktpreis-Buchwert-Verhältnis
matching principle.....	Matching-Prinzip
minimum price.....	Preisuntergrenze
net assets .....	Reinvermögen
net income.....	Erfolg
net present value.....	Kapitalwert
non-current assets .....	Anlagevermögen
nonfinancial allocation base.....	Mengenschlüssel
objective.....	Ziel
operating assets.....	Vermögen, betriebsnotwendiges
operating income.....	Betriebserfolg
operating leverage .....	Leverage, operativer
operational planning .....	Planung, operative
opportunity cost .....	Opportunitätskosten
output.....	Beschäftigung
outputelasticity.....	Absatzmengenelastizität
paper profit .....	Scheingewinn
phantom stock.....	Phantom-Aktie
planned cost.....	Plankosten
planning .....	Planung
present value .....	Barwert
price variance .....	Preisabweichung
product cost.....	Selbstkosten
production department .....	Endkostenstelle
profit center.....	Profit-Center
profit margin.....	Umsatzrentabilität
purpose .....	Rechnungszweck
ratio.....	Kennzahl
regression analysis .....	Regressionsanalyse
relevant cost.....	Kosten, relevante
remuneration.....	Vergütung
resale price method.....	Wiederverkaufspreismethode
residual income.....	Residualerfolg
responsibility center.....	Verantwortungsbereiche
return on capital employed.....	Return on Capital Employed
return on equity .....	Eigenkapitalrentabilität
return on investment.....	Return on Investment
return on sales.....	Umsatzrentabilität
return on total assets.....	Gesamtkapitalrentabilität
revenue.....	Erlös, Ertrag
revenue center.....	Revenue Center
risk .....	Risiko

service department.....	Vorkostenstelle
shareholder value.....	Eigenkapitals, Marktwert des
short-run minimum price.....	Preisuntergrenze, kurzfristige
standard cost.....	Plankosten
standard costing.....	Plankosten- und Erfolgsrechnung
stock appreciation right.....	Wertsteigerungsrecht
stock option .....	Aktienoption
strategic planning.....	Planung, strategische
sunk cost.....	Kosten, versunkene
support cost center .....	Vorkostenstelle
sustainability.....	Nachhaltigkeit
synergy .....	Verbundvorteile
systematic risk.....	Risiko, systematisches
tactical planning.....	Planung, taktische
target cost .....	Zielkosten
target costing.....	Zielkostenplanung und -kontrolle
target price.....	Zielpreis
target profit .....	Zielgewinn
terminal value.....	Restwert
total cost .....	Gesamtkosten
total variance.....	Gesamtabweichung
transfer price .....	Verrechnungspreis
transfer-pricing methods.....	Verrechnungspreismethoden
unsystematic risk .....	Risiko, unsystematisches
variable cost.....	Kosten, variable
variable costing.....	Deckungsbeitragsrechnung
variance .....	Spezialabweichung, Teilabweichung
variance analysis.....	Abweichungsanalyse
volume .....	Beschäftigung
volume variance.....	Beschäftigungsabweichung
weighed average cost of capital .....	Kapitalkosten, gewichtete
working capital.....	Working Capital